



FØÐINGAR

7. september fingi Ingi-
björg og Debes Andru
Christiansen, Norðepli,
eina dóttur. Hon var 53 cm.
lang og vigaði 3500 gr.

9. sept. fingi Maikin Dora
og Esmar Mikkelsen,
Syðrugöta, ein son. Hann
var 55 cm. langur og vigaði
3950 gr.

10. september fingi Sús-
anna og John Eli Krosslá,
Porkeri, ein son. Hann var
55 cm. langur og vigaði
3950 gr.

12. september fingi Malfrid
Svabo Joensen og Jens
Gaardlykke, Miðvágur, ein
son. Hann var 45 cm. langur
og vigaði 1615 gr.

13. september fingi Tatjana
Johnsson og Jens Bagger,
New York, ein son. Nikolas
var 51 cm. langur og vigaði
4300 gr.

14. september fingi Jona og
Jógvan Eli Dam, Tórshavn,
eina dóttur. Hon var 53 cm.
lang og vigaði 3920 gr.



ANDLÁT

10. september:

Poul Johannes Lindberg, Tórshavn, ættaður úr Trongis-
vági, 91 ár

Petur Rasmus Johannesen, vanl. nevndur Jammus, á
Skála, 92 ár

11. september:

Turið Nielsen, Turið inni á Bakka, Vágur

13. september:

Systir Frances Davies, systir Werburga, 89 ár

14. september:

Aage Michelsen, Tórshavn, bús. í Mexico City, 75 ár

15. september:

Lydia Sólheim Hansen, Saltangará, 48 ár

Esbern Marius Hammer, Söldarfjørður, 82 ár

Eitt ljós á
gøtu míni

Luk. 7,11-17

Tá ið allar vónir eru brostnar, tá ið hin fyrilitarleysi deydí
hefur avkveitt bondini við okkara einasta og kærasta á fold-
um, tá ið allar møguleikar eru troystir og vit mega síggja tap
í eyguni, tá kemur hann, Jesus. Ongantið kom hann ov seint.
Og sjálvt ikki deydin var honum nokur forðan.

Jesús tókti hjartaliga synd í henni. Samkensla og lutto-
ka í sorg einkjurnar hefur sett síni merki eisini á hann, men
ikki ein passiv samkensla, eitt ypp við ókslini, ein bílig
viðmerking um, at hetta var óheppið fyrri hana; men ein
aktiv samkensla, sum setur nakad í gongd hjá Kristi. Ja, tað,
at hann var tilstaðar, visir eina heilt einstandandi samkenslu.

Grát ikki, segði Jesus við einkjuna, eitt orð, ið kundi tyk-
jast tápuligt fyrri henni júst í hesi stund, nú hon gekk aftaná á
boruni hjá tí einasta, hon átti á jørð, og sinum einasta
umsyrgjara. Men var tað ikki tað frægasta fyrri hana? Tað
nyttaði ikki nógv at gráta, tó hvat annað kundi hon, hon
hevdí mist alt, og ein framtíð í óvissu bíðaði henni. Orð
Meistarans hóska ikki inn í viðurskiptini. Ein kend stóða hjá
mongum. Tað er so torført at finna troyst í Meistarans orðum
í neyð og ankifilsins myrkri.

Men uggin, Jesus gav, var meira enn orð, tað var ein uggi,
ið bundin var at verki hansara. Tað var ikki ein hvor sum
helst, sum segði: Grát ikki, men hann, ið hefur mátt til at
geva langt út um alt, sum vit skilja og fata. Tí kundi hon
vitna við gleði, at ikki nakar annar kann troysta sum Jesus.

Men hvat við okkum? Vit uppliva ikki tað sama sum
hendan einkja, at fáa okkara deydíu aftur á teirra jarðferð-
arðgi. Jú, tað er júst tað, vit gera. Ongastaðni sum við eina
jarðferð verður hetta greiðari sagt við okkum: Úr mold
skal tú aftur rísa upp - Eg eri uppreisnin og lívið - Hann,
sum hefur endurført teg til livandi vónar fyrri uppreisn Jesu
Krist frá deydum.

Tað verður neyvan momentant sum her í tekstinum.
Einkjan í Nain fékk son sín aftur sama dag. Systrarnar í
Betáníu fingi bróður teirra aftur triggjar dagar seinni. Tú
fær tíni kærú aftur ein dag - tann dagin, tey eisini fáa teg
aftur - lívsins dag, og tá skulu tit ongantið skiljast aftur.
Amen!

John S. Myllhamar

KIRKJUR &
SAMKOMUR

Gudstænastur 15. sunnudag eftir Trinitatis

Havnar kirkja: kl. 11.00, Sonja Klein
Christianskirkjan: kl. 11, Hans Eiler Hammer
Kunoy: kl. 12, altarg., Niels Pauli Danielsen

Vesturkirkjan: kl. 11.00, altarg., Heri Joensen

Eiði: Bjarni Bæk

Hósvík: kl. 11.00, Marjun Bæk

Hvalvík: kl. 12.00, Martin R. Jacobsen

Haldarsvík: kl. 11.00,

Tjørnuvík: kl. 12.00, Uni Næs

Bour: kl. 11.00, David Johannesen

Hellurnar: kl. 11, altarg.,

Elduvík: kl. 17.00, Peter O. K. Olofson

Skopun: kl. 12.00, Jákup R. Hansen

Vágur: kl. 11.00, Elsa Funding

Söldarfjørður: kl. 11.00, Jónsvein Bech. (Talvan gongur

fyrir Bláa Kross)

Hvannasund: kl. 12.00, Meinhard Bjartalíð

Fámjin: kl. 11.00,

Óravík: kl. 12.15, Petur M. Rasmussen

Christianskirkjan: Leygarkvöldið kl. 20.00 - Ung-
dómsgudstænasta. Bólkurin »I Am« luttekur. Kaffihugni
aftaná. Hans Eiler Hammer.

Ebenezer

Sunnudagin kl. 12: Sunnudagsskúli, kl. 18: Evangeliskt
møti og kl. 21 er útmøti.

Mánadagin kl. 20: Bønarmøti.

Tórshavnar Hvítusunnusamkoma

Sunnudag kl. 11: Morgunmøti. Kl. 12.15 sunnudagsskúli
og kl. 18 er evangeliskt møti.

Samkoman Immanuel

Sunnudagin kl. 13: Sunnudagsskúli, sunnukvöldið kl. 19:
Møti.

Frelsunarherurin

Sunnudagin kl. 11: Halgunarmøti, Pallo Petersen talar.
Kl. 13.30 sunnudagsskúli, kl. 17.30: Bøn, kl. 18.00: Møti,
Major Tjaland talar.

Meinighetshúsið í Havn

Sunnudagin kl. 14: Sunnudagsskúli, kl. 18: Møti við
luttøku av starvsfólki úr Blákross caféini.

Týsdagin kl. 20: Bíbliutími við John Johannesen. Tekst-
ur Joh. 2.

KFUM & KFUK

Mánadagin 20. sept. kl. 15.00 í KFUK: Eldrasamkoma
við Jákup Kass. Evni: Kirkjan og sjómansmissionin í
Gronlandi.

Týsdagin kl. 16: Várgleði í KFUK.

Kirkju- og missionshúsið á Argjum

Sunnukvöldið kl. 18: Møti við teimum ungu. Innsavnan.

Rhema á Hálsi

Sunnudagin kl. 11: Morgunmøti og sunnudagsskúli. David
Hansen og Eyðun Jacobsen úr DK luttaka.

Hvørt sunnukvöld kl. 20-21 eru vit at hoyra á Atlantic
Radio.

Hoyvíkar skúli

Sunnudagin kl. 14: Sunnudagsskúli, kl. 17.30: Bøn, kl.
18: Møti v/ Jan Jacobsen o.fl. Öll eru vælkomn.

Mánakvöldið kl. 20: Bønarmøti hjá Jórún og Eiríki
Skála. Argjavegur 21.

Glæman í Kvívík

Møti verður í Glæmuní sunnukvöldið kl. 19. Regin Høgn-
esen, trúboðari talar. Niels Juel og Magni syngja. Inn-
savn.

Keldan í Skálafirði

Vit eru við í tiltakinum frá minus til pluss.

Leygardagin kl. 21: Opíð hús, luttøka frá bíbliuskúlan-
um á Eiði.

Sunnudagin kl. 17: Møti v/ Rannvá Royðitoft. Barna-
møti kl. 17.

Missionshúsið í Skopun

Sunnudagin kl. 19: Møti.

Missionshúsið á Tvøroyri

Sunnudagin verður sunnudagsskúli kl. 14.00. Sunnukvöld-
ið kl. 18.00 verður møti við Tom Danielsen og Elidu

Kenning.

Öll eru hjartaliga vælkomn.

Betel, Vágur

Sunnudagin kl. 11: Breyðbróting, kl. 13: Sunnudagsskúli,
kl. 18: Evangel. fundur og um viðr. kl. 21: Útfundur.

Samkoman Sion, Vági

Sunnudag: Morgunmøti kl. 11.00. Evangeliskt møti kl.
18.00.

Telefonandaktin svarar á 373777.

Zions kirkjan (Sognhuset)

Víkuskiftismøtir verða í Zions kirkjuni (Sognhuset) í
tíðarskeiðinum 24.-26.9.:

24.9. kl. 20 talar Heri Elttor.

25.9. kl. 20 verður Sang- og vitnimøti.

26.9. kl. 15 verður Guðstænasta við Jóannis Fonsdal.

Heimamissionin

Hevur tú tørv á hjálpi til at koma í ein kristnan felagsskap,
ella ynskist tú at hjálpa til í andaligum arbeiði á fólka-
kirkjunnar grund í Danmark, so kanst tú ringja til: Hera
Elttor, Aulum, tlf. 97473786, Jan Johannesen, Køb. tlf.
32886918/26272112, Birgir Johannesen, Køb. tlf.
35854159 ella Torleif Johannesen, Nes, tlf. 449024.

Føroyska arbeiðið í Eliaskirkjuni

Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vest-
erbro Torv, Vesterbrogade 49. Inngongd undir stóru
trappuni. 5 min. at ganga frá Hovedbanegården, 2 min. frá
Føroyahúsinum, Bussarnir 1, 6, 14, 16, 28 og 550S stóga
nærhendis. Öll eru vælkomn. Nærri fæst at vita frá Atla
Rasmussen, tlf. 32 96 99 95, ella Össuri Kjølbro, tlf.
36 77 38 20.

Silvurbrúdleyp

28. sept. hava Andrew og Hervør Leo Frøðba
silvurbrúdleyp. Dagurin verður hildin heima
2.10.99.

Tey, ið vilja gleða okkum við at koma biðjast
siga frá áðrenn 20.9. á tlf. 372090 ella 371525

Brúdleyp

Leygardagin 25. sept., kl. 16.00, giftast í Havnar
kirkju, Rut Smith Hammer, Hov og Jóhannus
Eysturinn Láadal, Tórshavn.

Brútleypid verður hildið fyrri innbødnum í
Róðrarneystinum á Argjum kl. 19.00.

Leygardagin 25. sept., kl. 16 giftast í Miðvágs
kirkju: Beinta Tummasardóttir Lauritsen úr
Miðvági og Havstein Klein úr Saltangará. Brú-
leypsveitslan verður á Hotel Vágum fyrri inn-
bødnum.

Leygardagin 9. okt. kl. 14.00, giftast í Siloa í
Fuglafirði Mirjam Toftanes úr Leirvík og Bárður
á Lakjuni úr Fuglafirði. Vælkostveitsla verður
í bygðarhúsinum í Leirvík kl. 18.00.

Tey, sum vilja gleða brúðarparið við at koma,
verða biðin um at siga frá innan 26. sept. á tlf.
443100 ella 444440.

Læknavaktir

Tórshavn:

Læknavaktin tlf. 310033.

Eysturoy:

Leygardagin 18. sept.: Kári Rasmussen, tlf. 447010
Sunnudagin 19. sept.: Magnus á Stongum, tlf. 423006

Norðoyggjar:

Leygardagin 18. og sunnudagin 19. sept.:
Tom Jainsson, tlf. 455045

Vágur: tlf. 332413

Suðuroy (norður):

Tlf. 371560

Suðuroy (suður):

Tlf. 373030

Tannlæknavakt, Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst leygardag, sunnudag og halgi-
dagar kl. 13-14. Tlf. 314544.